

## IRÁNYMUTATÁSOK

## EURÓPAI KÖZPONTI BANK

## AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2008. augusztus 26.)

az Európai Központi Bank negyedéves pénzügyi elszámolásokra vonatkozó statisztikai adatszolgáltatási követelményeiről szóló EKB/2002/7 iránymutatás módosításáról

(EKB/2008/6)

(2008/758/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IGAZGATÓSÁGA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszerének és az Európai Központi Bank alapokmányára és különösen annak 5.1., 5.2., 12.1. és 14.3. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank negyedéves pénzügyi elszámolásokra vonatkozó statisztikai adatszolgáltatási követelményeiről szóló, 2002. november 21-i EKB/2002/7 iránymutatás<sup>(1)</sup>,

tekintettel az Európai Központi Bank eljárási szabályzatának 14.1. cikkére,

mivel:

(1) Az 1995. évi Európai Elszámolási Rendszer (továbbiakban: „ESA 95”) <sup>(2)</sup> értelmében felülvizsgált adatátviteli program támogatta a hatékonyabb statisztikai kódolási szabványok bevezetését. A pénzügyi elszámolásokra vonatkozó statisztikák adatátviteli előírásainak az Európai Unió egészére kiterjedő, átfogó harmonizációjához való hozzájárulás céljából az EKB/2002/7 iránymutatás II. mellékletében lefektetett kódolási szabványokat hozzá kell igazítani az ESA 95 adatátviteli program kódolási szabványaihoz.

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2002.12.11., 24. o.

<sup>(2)</sup> A Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendeletben (HL L 310., 1996.11.30., 1. o.) megállapítottak szerint.

(2) Az Európai Központi Bank (EKB) Igazgatósága az EKB/2002/7 iránymutatás 9. cikke értelmében jogosult technikai módosítások végrehajtására az EKB/2002/7 iránymutatás mellékleteiben, feltéve, hogy az ilyen módosítások nem változtatnak a mögöttes koncepcionális kereten, és nincsenek kihatással az adatszolgáltatási teherre.

(3) A kódolási szabványok ebben az iránymutatásban előírt harmonizálása olyan technikai módosítás, amely nem változtatja meg az adatszolgáltatás mögöttes koncepcionális keretét és az attól az EKB/2002/7 iránymutatás I. és III. mellékletében meghatározott eltéréseket, valamint nem érinti az adatszolgáltatási terhet.

(4) Az Igazgatóság figyelembe vette a Statisztikai Bizottság véleményét,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

## 1. cikk

**Adatátviteli és kódolási szabványok cseréje**

Az EKB/2002/7 határozat II. melléklete helyébe az ezen iránymutatás mellékletében meghatározott szöveg lép.

## 2. cikk

**Hatálybalépés**

Ez az iránymutatás 2008. október 1-jén lép hatályba.

## 3. cikk

**Címzettek**

Ennek az iránymutatásnak az eurót bevezetett tagállamok nemzeti központi bankjai a címzettjei.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2008. augusztus 26-án.

*Az EKB Igazgatósága részéről*

*az EKB elnöke*

Jean-Claude TRICHET

---

## MELLÉKLET

## „II. MELLÉKLET

**Adatátviteli és kódolási szabványok**

A statisztikai információk 2. cikkben meghatározott elektronikus átviteléhez az NKB-k a KBER által biztosított eszközt alkalmazzák, amely az »ESCB-Net« távközlési hálózatra támaszkodik. Az ilyen statisztikai információcserére kidolgozott üzenetformátum a »Gesmes/TS« formátum. Az egyes idősorok kódolása az Integrált Nemzeti Számlák (IEA) alább látható jelkulcscsaládjának alkalmazásával történik.

**IEA-jelkulcscsalád**

Szám	Megnevezés	Leírás	Kódjegyzék
1	Gyakoriság	A közölt sor gyakoriságát jelöli	CL_FREQ
2	Referenciaterület	Az adatszolgáltató tagállam alfanumerikus kétjegyű ISO országkódja	CL_AREA_EE
3	Kiigazítási mutató	Azt mutatja, hogy sor került-e bármiféle, például szezonális és/vagy munkanapot érintő kiigazításra az idősor tekintetében	CL_ADJUSTMENT
4	Értékelés	Információt nyújt az árfolyam-értékelésről	CL_ESA95TP_PRICE
5	Tranzakciók	Meghatározza az elszámolás típusát (azaz mérlegek, pénzügyi tranzakciók és egyéb áramlások)	CL_ESA95TP_TRANS
6	Eszköz	A pénzügyi eszköz- vagy forráskategóriát jelöli	CL_ESA95TP_ASSET
7	Szektor	Az adatszolgáltató intézményi szektort jelöli	CL_ESA95TP_SECTOR
8	Ügyfél területe	Az ügyfélszektor területi illetékesség szerinti besorolása azonosítja	CL_AREA_EE
9	Ügyfélszektor	Az ügyfél intézményi szektorát azonosítja	CL_ESA95TP_SECTOR
10	Terhelés/jóváírás	Azonosítja az eszközök vagy kötelezettségek változásait	CL_ESA95TP_DC_AL
11	Konzolidálás	A konszolidációs állapotot jelzi	CL_ESA95TP_CONS
12	Címlet	Mértékegység	CL_ESA95TP_DENOM
13	Utójel	Az EKB/2002/7 iránymutatásban szereplő táblázatokat azonosítja	CL_ESA95TP_SUFFIX”